

MODIFICATION N^o 2 – 20 juillet 2020

CCC projet 104072.108 – La fourniture et la livraison de nouvelles sources radioactives de référence et l'enlèvement de sources radioactives de référence en état de décroissance (*NOUVELLE ET RÉVISÉE*)

1. Remplacer l'article 2.1 (sous Livraison) de la section 1 (Instructions aux répondants) :

2.1 Les biens et services doivent être livrés au bénéficiaire aux adresses indiquées à l'annexe A le plus rapidement possible et au plus tard vingt-quatre (24) semaines après l'attribution du contrat

par:

2.1 Les biens et services doivent être livrés au bénéficiaire aux adresses indiquées à l'annexe A le plus rapidement possible et au plus tard vingt-quatre (24) semaines à partir de la date de la signature du contrat et du paiement de l'avance selon la section 3 (Exemple de bon de commande).

2. L'annexe A (Énoncé des travaux et tableau des prix) sera supprimée en totalité et remplacée par le libellé figurant à l'annexe 1 de la Modification N^o 2.

-FIN-

MODIFICATION N^o 2 – 20 juillet 2020

ANNEXE 1 DE LA MODIFICATION N° 2 - 20 JUILLET 2020
Énoncé des travaux et tableau des prix (**Nouvelle et révisée**)

NOM DU RÉPONDANT : _____

VEUILLEZ PRENDRE NOTE QUE :

1. Les prix peuvent être indiqués en dollars canadiens (\$ CAN) ou en dollars américains (\$ US). Les répondants doivent indiquer la devise ci-dessous.

LIVRAISON: Les biens et services doivent être livrés au bénéficiaire aux adresses indiquées ci-dessous le plus rapidement possible et au plus tard vingt-quatre (24) semaines à partir de la date de la signature du contrat et du paiement de l'avance selon la section 3 (Exemple de bon de commande).

BIENS : FOURNITURE ET LIVRAISON DE SOURCES RADIOACTIVES DE RÉFÉRENCE:

A. DESTINATION 1 : CIUDAD HIDALGO, CHIAPAS, MEXIQUE								
N°	Description	Spécifications	Fabricant et modèle ⁽¹⁾	Quantité	Prix à l'unité	Monnaie ⁽²⁾	Total	
1	Source radioactive gamma de référence	Cobalt – Co-57, 370 kBq (10 uCi) +/- 15 % – Disque de type D – Doit être certifié NIST – Activité minimale de 370 kBq (10 uCi) +/- 15 % à la livraison – Le certificat d'étalonnage (en espagnol ou en anglais) doit accompagner la source lors de la livraison	Fabricant : <i>*Insertion par le répondant*</i> Partie n° : <i>*Insertion par le répondant*</i>	2				
2	Source radioactive de référence pour les neutrons	Californium – Cf-252, 185 kBq (5 uCi) +/- 15 % – Source encapsulée – Doit être certifié NIST – Activité minimale de 185 kBq (5 uCi) +/- 15 % à la livraison – Doit être livré dans un conteneur de transport agréé et adapté au transport – Le certificat d'étalonnage (en espagnol ou en anglais) doit accompagner la source lors de la livraison	Fabricant : <i>[Insertion par le répondant]</i> Partie n° : <i>[Insertion par le répondant]</i>	2				
3	Source radioactive gamma de référence	Césium – Cs-137, 370 kBq (10 uCi) +/- 15 % – Disque de type D – Doit être certifié NIST – Activité minimale de 370 kBq (10 uCi) +/- 15 % à la livraison – Le certificat d'étalonnage (en espagnol ou en anglais) doit accompagner la source lors de la livraison	Fabricant : <i>*Insertion par le répondant*</i> Partie n° : <i>*Insertion par le répondant*</i>	2				
4	LIVRAISON – DESTINATION 1 (Montant à ne pas dépasser – à payer sur la base des données réelles)	Livrer les biens RDA (Incoterms 2010) à : Ciudad Hidalgo Chiapas, MEXIQUE ***Comprenant les permis d'importation et tout autre droit ou document lié à la livraison des sources***		1 lot				
SOUS-TOTAL – DESTINATION 1								
5	TAXES APPLICABLES (2) (3)							
6	AUTRES (4)							
TOTAL A – DESTINATION 1								

ANNEXE 1 DE LA MODIFICATION N° 2 - 20 JUILLET 2020
Énoncé des travaux et tableau des prix (Nouvelle et révisée)

B. DESTINATION 2 : GUADALAJARA, JALISCO, MEXIQUE							
N°	Description	Spécifications	Fabricant et modèle ⁽¹⁾	Quantité	Prix à l'unité	Monnaie ⁽²⁾	Total
7	Source radioactive gamma de référence	Cobalt – Co-57, 370 kBq (10 uCi) +/- 15 % – Disque de type D – Doit être certifié NIST – Activité minimale de 370 kBq (10 uCi) +/- 15 % à la livraison – Le certificat d'étalonnage (en espagnol ou en anglais) doit accompagner la source lors de la livraison	Fabricant : <i>*Insertion par le répondant*</i> Partie n° : <i>*Insertion par le répondant*</i>	1			
8	Source radioactive de référence pour les neutrons	Californium – Cf-252, 185 kBq (5 uCi) +/- 15 % – Source encapsulée – Doit être certifié NIST – Activité minimale de 185 kBq (5 uCi) +/- 15 % à la livraison – Doit être livré dans un conteneur de transport agréé et adapté au transport – Le certificat d'étalonnage (en espagnol ou en anglais) doit accompagner la source lors de la livraison	Fabricant : <i>[Insertion par le répondant]</i> Partie n° : <i>[Insertion par le répondant]</i>	1			
9	Source radioactive gamma de référence	Césium – Cs-137, 370 kBq (10 uCi) +/- 15 % – Disque de type D – Doit être certifié NIST – Activité minimale de 370 kBq (10 uCi) +/- 15 % à la livraison – Le certificat d'étalonnage (en espagnol ou en anglais) doit accompagner la source lors de la livraison	Fabricant : <i>*Insertion par le répondant*</i> Partie n° : <i>*Insertion par le répondant*</i>	1			
10	LIVRAISON – DESTINATION 2 (Montant à ne pas dépasser – à payer sur la base des données réelles)	Livrer les biens RDA (Incoterms 2010) à : Guadalajara Jalisco, MEXIQUE ***Comprenant les permis d'importation et tout autre droit ou document lié à la livraison des sources***		1 lot			
SOUS-TOTAL – DESTINATION 2							
11 TAXES APPLICABLES (2) (3)							
12 AUTRES (4)							
TOTAL B – DESTINATION 2							

ANNEXE 1 DE LA MODIFICATION N° 2 - 20 JUILLET 2020
Énoncé des travaux et tableau des prix (Nouvelle et révisée)

C. DESTINATION 3 : POBLADO DE SUBTENIENTE LÓPEZ, QUINTANA ROO, MEXIQUE							
N°	Description	Spécifications	Fabricant et modèle ⁽¹⁾	Quantité	Prix à l'unité	Monnaie ⁽²⁾	Total
13	Source radioactive gamma de référence	Cobalt – Co-57, 370 kBq (10 uCi) +/- 15 % – Disque de type D – Doit être certifié NIST – Activité minimale de 370 kBq (10 uCi) +/- 15 % à la livraison – Le certificat d'étalonnage (en espagnol ou en anglais) doit accompagner la source lors de la livraison	Fabricant : <i>*Insertion par le répondant*</i> Partie n° : <i>*Insertion par le répondant*</i>	1			
14	Source radioactive de référence pour les neutrons	Californium – Cf-252, 185 kBq (5 uCi) +/- 15 % – Source encapsulée – Doit être certifié NIST – Activité minimale de 185 kBq (5 uCi) +/- 15 % à la livraison – Doit être livré dans un conteneur de transport agréé et adapté au transport – Le certificat d'étalonnage (en espagnol ou en anglais) doit accompagner la source lors de la livraison	Fabricant : <i>[Insertion par le répondant]</i> Partie n° : <i>[Insertion par le répondant]</i>	1			
15	Source radioactive gamma de référence	Césium – Cs-137, 370 kBq (10 uCi) +/- 15 % – Disque de type D – Doit être certifié NIST – Activité minimale de 370 kBq (10 uCi) +/- 15 % à la livraison – Le certificat d'étalonnage (en espagnol ou en anglais) doit accompagner la source lors de la livraison	Fabricant : <i>*Insertion par le répondant*</i> Partie n° : <i>*Insertion par le répondant*</i>	1			
16	LIVRAISON – DESTINATION 3 (Montant à ne pas dépasser – à payer sur la base des données réelles)	Livrer les biens RDA (Incoterms 2010) à : Poblado de Subteniente López Quintana Roo, MEXIQUE ***Comprenant les permis d'importation et tout autre droit ou document lié à la livraison des sources***		1 lot			
				SOUS-TOTAL – DESTINATION 3			
17					TAXES APPLICABLES (2) (3)		
18					AUTRES (4)		
				TOTAL C – DESTINATION 3			

ANNEXE 1 DE LA MODIFICATION N° 2 - 20 JUILLET 2020
Énoncé des travaux et tableau des prix (Nouvelle et révisée)

D. DESTINATION 4 : MEXICO CITY, MEXIQUE							
N°	Description	Spécifications	Fabricant et modèle ⁽¹⁾	Quantité	Prix à l'unité	Monnaie ⁽²⁾	Total
19	Source radioactive gamma de référence	Cobalt – Co-57, 370 kBq (10 uCi) +/- 15 % – Disque de type D – Doit être certifié NIST – Activité minimale de 370 kBq (10 uCi) +/- 15 % à la livraison – Le certificat d'étalonnage (en espagnol ou en anglais) doit accompagner la source lors de la livraison	Fabricant : <i>*Insertion par le répondant*</i> Partie n° : <i>*Insertion par le répondant*</i>	1			
20	Source radioactive de référence pour les neutrons	Californium – Cf-252, 185 kBq (5 uCi) +/- 15 % – Source encapsulée – Doit être certifié NIST – Activité minimale de 185 kBq (5 uCi) +/- 15 % à la livraison – Doit être livré dans un conteneur de transport agréé et adapté au transport – Le certificat d'étalonnage (en espagnol ou en anglais) doit accompagner la source lors de la livraison	Fabricant : <i>[Insertion par le répondant]</i> Partie n° : <i>[Insertion par le répondant]</i>	1			
21	Source radioactive gamma de référence	Césium – Cs-137, 370 kBq (10 uCi) +/- 15 % – Disque de type D – Doit être certifié NIST – Activité minimale de 370 kBq (10 uCi) +/- 15 % à la livraison – Le certificat d'étalonnage (en espagnol ou en anglais) doit accompagner la source lors de la livraison	Fabricant : <i>*Insertion par le répondant*</i> Partie n° : <i>*Insertion par le répondant*</i>	1			
22	LIVRAISON – DESTINATION 4 (Montant à ne pas dépasser – à payer sur la base des données réelles)	Livrer les biens RDA (Incoterms 2010) à : Mexico City, MEXIQUE ***Comprenant les permis d'importation et tout autre droit ou document lié à la livraison des sources***		1 lot			
SOUS-TOTAL – DESTINATION 4							
23	TAXES APPLICABLES (2) (3)						
24	AUTRES (4)						
TOTAL D – DESTINATION 4							

ANNEXE 1 DE LA MODIFICATION N° 2 - 20 JUILLET 2020
Énoncé des travaux et tableau des prix (Nouvelle et révisée)

E. DESTINATION 5 : PARAÍSO, TABASCO, MEXIQUE							
N°	Description	Spécifications	Fabricant et modèle ⁽¹⁾	Quantité	Prix à l'unité	Monnaie ⁽²⁾	Total
25	Source radioactive gamma de référence	Cobalt – Co-57, 370 kBq (10 uCi) +/- 15 % – Disque de type D – Doit être certifié NIST – Activité minimale de 370 kBq (10 uCi) +/- 15 % à la livraison – Le certificat d'étalonnage (en espagnol ou en anglais) doit accompagner la source lors de la livraison	Fabricant : <i>*Insertion par le répondant*</i> Partie n° : <i>*Insertion par le répondant*</i>	1			
26	Source radioactive de référence pour les neutrons	Californium – Cf-252, 185 kBq (5 uCi) +/- 15 % – Source encapsulée – Doit être certifié NIST – Activité minimale de 185 kBq (5 uCi) +/- 15 % à la livraison – Doit être livré dans un conteneur de transport agréé et adapté au transport – Le certificat d'étalonnage (en espagnol ou en anglais) doit accompagner la source lors de la livraison	Fabricant : <i>[Insertion par le répondant]</i> Partie n° : <i>[Insertion par le répondant]</i>	1			
27	Source radioactive gamma de référence	Césium – Cs-137, 370 kBq (10 uCi) +/- 15 % – Disque de type D – Doit être certifié NIST – Activité minimale de 370 kBq (10 uCi) +/- 15 % à la livraison – Le certificat d'étalonnage (en espagnol ou en anglais) doit accompagner la source lors de la livraison	Fabricant : <i>*Insertion par le répondant*</i> Partie n° : <i>*Insertion par le répondant*</i>	1			
28	LIVRAISON – DESTINATION 5 (Montant à ne pas dépasser – à payer sur la base des données réelles)	Livrer les biens RDA (Incoterms 2010) à : Paraiso Tabasco, MEXIQUE ***Comprenant les permis d'importation et tout autre droit ou document lié à la livraison des sources***		1 lot			
SOUS-TOTAL – DESTINATION 5							
29	TAXES APPLICABLES (2) (3)						
30	AUTRES (4)						
TOTAL E – DESTINATION 5							

ANNEXE 1 DE LA MODIFICATION N° 2 - 20 JUILLET 2020
Énoncé des travaux et tableau des prix (Nouvelle et révisée)

F. DESTINATION 6 : POBLADO SANTA MARÍA DE LA BEGOÑA, QUERÉTARO, MEXIQUE							
N°	Description	Spécifications	Fabricant et modèle ⁽¹⁾	Quantité	Prix à l'unité	Monnaie ⁽²⁾	Total
31	Source radioactive gamma de référence	Cobalt – Co-57, 370 kBq (10 uCi) +/- 15 % – Disque de type D – Doit être certifié NIST – Activité minimale de 370 kBq (10 uCi) +/- 15 % à la livraison – Le certificat d'étalonnage (en espagnol ou en anglais) doit accompagner la source lors de la livraison	Fabricant : <i>*Insertion par le répondant*</i> Partie n° : <i>*Insertion par le répondant*</i>	1			
32	Source radioactive de référence pour les neutrons	Californium – Cf-252, 185 kBq (5 uCi) +/- 15 % – Source encapsulée – Doit être certifié NIST – Activité minimale de 185 kBq (5 uCi) +/- 15 % à la livraison – Doit être livré dans un conteneur de transport agréé et adapté au transport – Le certificat d'étalonnage (en espagnol ou en anglais) doit accompagner la source lors de la livraison	Fabricant : <i>[Insertion par le répondant]</i> Partie n° : <i>[Insertion par le répondant]</i>	1			
33	Source radioactive gamma de référence	Césium – Cs-137, 370 kBq (10 uCi) +/- 15 % – Disque de type D – Doit être certifié NIST – Activité minimale de 370 kBq (10 uCi) +/- 15 % à la livraison – Le certificat d'étalonnage (en espagnol ou en anglais) doit accompagner la source lors de la livraison	Fabricant : <i>*Insertion par le répondant*</i> Partie n° : <i>*Insertion par le répondant*</i>	1			
34	LIVRAISON – DESTINATION 6 (Montant à ne pas dépasser – à payer sur la base des données réelles)	Livrer les biens RDA (Incoterms 2010) à : Poblado Santa María de la Begoña Querétaro, MEXIQUE ***Comprenant les permis d'importation et tout autre droit ou document lié à la livraison des sources***		1 lot			
				SOUS-TOTAL – DESTINATION 5			
35					TAXES APPLICABLES (2) (3)		
36					AUTRES (4)		
				TOTAL F – DESTINATION 6			
				PRIX TOTAL – BIENS (A + B + C + D + E + F)			

ANNEXE 1 DE LA MODIFICATION N° 2 - 20 JUILLET 2020
Énoncé des travaux et tableau des prix (Nouvelle et révisée)

SERVICES : ENLÈVEMENT DES SOURCES RADIOACTIVES DE RÉFÉRENCE EN ÉTAT DE DÉCROISSANCE :						
N°	Description	Spécifications	Quantité	Prix à l'unité	Monnaie ⁽²⁾	Total
G. DESTINATION 1 : CIUDAD HIDALGO, CHIAPAS, MEXIQUE						
37	Enlèvement et élimination finale des sources radioactives de référence en état de décroissance	Enlèvement et élimination finale des sources suivantes de la DESTINATION 1 (Ciudad Hidalgo, Chiapas, Mexique) : - Co-57 (Point 1) x Qté 1 - Cf-252 (Point 2) x Qté 1 - Cs-137 (Point 3) x Qté 1 *Comprend tous les frais de transport, les permis d'exportation, les frais de douane, les frais d'élimination et tous les autres frais ou documents liés à l'élimination finale des sources*** *Tous les documents relatifs à la décision finale doivent être remis au destinataire lors de l'élimination finale.	1 lot			
H. DESTINATION 2 : GUADALAJARA, JALISCO, MEXIQUE						
38	Enlèvement et élimination finale des sources radioactives de référence en état de décroissance	Enlèvement et élimination finale des sources suivantes de la DESTINATION 2 (Guadalajara, Jalisco, MEXIQUE) : - Co-57 (Point 1) x Qté 1 - Cf-252 (Point 2) x Qté 1 - Cs-137 (Point 3) x Qté 1 *Comprend tous les frais de transport, les permis d'exportation, les frais de douane, les frais d'élimination et tous les autres frais ou documents liés à l'élimination finale des sources*** *Tous les documents relatifs à la décision finale doivent être remis au destinataire lors de l'élimination finale.	1 lot			
I. DESTINATION 3 : POBLADO DE SUBTENIENTE LÓPEZ, QUINTANA ROO, MEXIQUE						
39	Enlèvement et élimination finale des sources radioactives de référence en état de décroissance	Enlèvement et disposition finale des sources suivantes de la DESTINATION 3 (Poblado de Subteniente López, Quintana Roo, MEXIQUE) : - Co-57 (Point 1) x Qté 1 - Cf-252 (Point 2) x Qté 1 - Cs-137 (Point 3) x Qté 1 *Comprend tous les frais de transport, les permis d'exportation, les frais de douane, les frais d'élimination et tous les autres frais ou documents liés à l'élimination finale des sources*** *Tous les documents relatifs à l'élimination finale doivent être remis au répondant lors de l'élimination finale.	1 lot			
J. DESTINATION 4 : MEXICO CITY, MEXIQUE						

REMARQUE: Les numéros de série des certificats pour les sources radioactives de référence pour enlèvement et élimination finale sont les suivants :

Destination	Type de source	Numéro de série
DESTINATION 1: CIUDAD HIDALGO, CHIAPAS, MEXIQUE	CS-137	1741-55-2
	CF-252	L5-130
	Co-57	1741-59
DESTINATION 2: GUADALAJARA, JALISCO, MEXIQUE	CS-137	1741-55-4
	CF-252	L5-127
	Co-57	1741-62
DESTINATION 3: POBLADO DE SUBTENIENTE LÓPEZ, QUINTANA ROO, MEXIQUE	CS-137	1741-55-1
	CF-252	L5-129
	Co-57	1741-61

ANNEXE 1 DE LA MODIFICATION N° 2 - 20 JUILLET 2020
Énoncé des travaux et tableau des prix (Nouvelle et révisée)

40	Enlèvement et élimination finale des sources radioactives de référence en état de décroissance	Retrait et disposition finale des sources suivantes de la DESTINATION 4 (Mexico City, Mexique) : - Co-57 (Point 1) x Qté 1 - Cf-252 (Point 2) x Qté 1 - Cs-137 (Point 3) x Qté 1 *Comprend tous les frais de transport, les permis d'exportation, les frais de douane, les frais d'élimination et tous les autres frais ou documents liés à l'élimination finale des sources***. *Tous les documents relatifs à l'élimination finale doivent être remis au destinataire lors de l'élimination finale.	1 lot			
41	SOUS-TOTAL – SERVICES					
42	TAXES APPLICABLES (2) (3)					
43	AUTRES (4)					
PRIX TOTAL – SERVICES (G + H + I + J)						
PRIX TOTAL (BIENS + SERVICES)						
<p>REMARQUE : (1) Chaque source radioactive de référence doit inclure le certificat d'étalonnage du fabricant en espagnol ou en anglais.</p> <p>(2) Conformément à l'article 6.3 de la section 1, les prix peuvent être indiqués en dollars canadiens (\$) ou en dollars américains (\$ US), et doivent inclure tous les taxes, droits de douane, taxes d'accises, droits de douane ou autres frais similaires applicables. Les montants de droit de douane à l'importation ou les frais similaires imposés par le gouvernement du pays récipiendaire ne sont pas applicables et ne doivent pas être compris dans le prix.</p> <p>(3) [Pour les fournisseurs canadiens] Conformément à l'article 6.5 de la section 1, le prix ne doit pas inclure et doit être exempt de tout montant pour la taxe canadienne sur les produits et services (TPS) ou la taxe de vente harmonisée (TVH), selon le cas. Conformément à l'article 4.2 de la section 3 – Les biens et services devant être fournis dans le cadre de cette entente sont destinés à l'exportation à partir du Canada et pourraient donc constituer une « fourniture détaxée » selon la définition figurant à la partie IX de la Loi sur la taxe d'accise. Le fournisseur doit conserver suffisamment de preuves pour prouver à l'Agence du revenu du Canada que les biens ont été exportés ou que les services ont été fournis en dehors du Canada, au cas où cette dernière en ferait la demande.</p> <p>(4) Veuillez fournir des détails supplémentaires, le cas échéant, si une valeur est placée sous la rubrique « AUTRE ».</p>						

DESTINATION 4: MEXICO CITY, MEXIQUE	CS-137	1741-55-3
	CF-252	L5-128
	Co-57	1741-58